

**協議書
代理機構收養計劃
加尼福利亞洲以外地區**

弃養孩子是指把孩子永遠地交給收養代理機構，因此收養代理機構能選擇其他的父母來收養這孩子。你在協議書和弃養書上簽名後，就表示你將這孩子永遠地交給收養代理機構。一旦這些文件呈入州政府社會服務處(State Department of Social Services)收養部門存檔后，你就不再具有作為此孩子父母的權利。

你也有權力尋求法律顧問以證明你是孩子的父親，并獲得對孩子的人身監護權。如果你要成為此孩子的父親，有多項可行的服務項目可幫助你。

弃養你的孩子是一項非常重要的決定。你應該了解一切有關的事實，在你作此決定前要認真權衡利弊。

填寫協議書的注意事項:

在你簽署這協議書及弃養書之前，請與你的社會工作者一起仔細地閱讀。如有任何不明之處，務必要提出并要求給予解答。

1. 只有在你真正仔細地考慮弃養你的孩子之后，并且你也決定願意把孩子由收養代理機構所選擇的其他父母來收養，你才可以簽署這份協議書。
2. 請非常仔細地閱讀文件中的每項聲明條款。如有對某一條款不理解，可要求你的社會工作者向你解釋，直到你真正理解。
3. 如果你對某一聲明理解并同意，請在該項聲明編號前的方框內簽上你的姓名首字母
4. 如果你對某一聲明不同意，或者經你的社會工作者解釋后仍不明白該項聲明，則不要在方框內簽你的姓名首字母。你可要求進一步的幫助及更多的時間以便作出決定。
5. 如果你在所有的方框內簽下你的姓名首字母的話，請在協議書的最后簽署你的姓名。當你在協議書上簽名時，必須有兩名證人在場。兩名證人在你簽名后需在協議書上簽上他們的姓名。
6. 在你填妥此協議書后，你將被給予一份協議書副本。

協議書 加利福尼亞州以外地區

被斷定為孩子的父親—此孩子并不為拘留中, 是由少年法庭所
監護而不住在家中的孩子, 或是由法定監護者所監護的孩子

孩子姓名_____ 出生年月_____
如果超過一個孩子的話, 請寫上所有孩子的姓名和出生日期

1. 收養代理機構已告知我, 他們為何斷定我為這個孩子的親生父親. 我理解我可以:
- A. 向法庭請訴, 證明我是孩子的父親;
 - B. 否認我是這孩子的父親;
 - C. 對收養辦理過程的任何有關通知書, 放棄我的權利; 或者
 - D. 簽署弃養書.
2. 我理解, 我有權尋找律師幫助我辦理弃養手續, 并且收養代理機構也會向我推薦我所在地區的公共法律協助服務.
3. 我理解, 收養代理機構會告訴我該機構對我孩子的收養計劃.
4. 我理解, 我可以和其他專業人士, 家人及朋友討論有關我孩子的弃養計劃.
5. 我理解, 如果我簽署了這份協議書和弃養書, 而且一經這些文件在加州社會服務處收養部門存檔后, 我不再是我孩子的合法父親. 這表示:
- A. 我不再具有照料撫養孩子的責任; 已及
 - B. 我不再有權過問對這孩子的監護, 服務及收益.
6. 我理解, 通過弃養我的孩子, 我把孩子交托給收養代理機構.
- A. 如果我没有在我簽署的弃養書上指定收養父母的姓名, 我將放棄選擇收養父母的權利. 收養代理機構將最終決定收養我孩子的人選.
 - B. 如果我在簽署的弃養書上指定了收養父母的姓名, 我將把孩子交托給收養代理機構, 由收養代理機構安排我在弃養書上指明的作為我孩子的收養人.

如果我的孩子没有被安排在由我指定的人們的家中, 或者我的孩子在收養手續完成前被遷出我家中:

- (1) 收養代理機構如作出不為我孩子安排收養的決定, 或是決定將我孩子從家中遷出, 收養代理機構應在72小時內以認證并要求回執的郵件告知我有關決定. 如果我希望收到此類通知, 我必須保持讓收養代理機構知到我的最新住址.
- (2) 在通知書寄出后的30天期限內, 我可要求:
 - a. 撤銷弃養要求. 如果我能在此30天的期限內以郵件, 遞交或者其他形式向收養代理機構申明撤銷弃養要求, 收養代理機構將會撤銷我的弃養要求. 或者
 - b. 不採取任何行動. 如果我在30天的期限內不採取任何行動, 我將會失去要求撤銷弃養的權利. 收養代理機構將為我的孩子選擇收養父母.
 - c. 為我孩子選擇其他的安置辦法. 如果在30天的期限內我選擇其他的人來收養我的孩子, 我將撤銷最初所簽署的弃養書, 并需填一份新的弃養書, 要求收養代理機構能將我孩子安置在我在新的弃養書上指定的收養人處.

7. 我理解, 如果是親戚收養我的孩子并獲法庭批准的話, 收養父母, 親生親戚, 包括親生父母之間可簽署一個必須實施的書面協議, 以允許親屬, 包括親生父母和孩子間保持聯絡.
8. 我理解, 一旦法庭批准我孩子由他人收養, 我孩子對任何直系親屬的繼承權將被終止. 除非他們在遺囑中或是信托中作出安排, 特別包括了孩子. 我孩子將成爲其收養父母的合法繼承人.
9. 我理解, 如果我不簽署這份協議書和弃養書, 收養代理機構可以通過法庭而要求法庭剝奪我作爲孩子父親的權利, 而且:
- A. 我有權尋找律師幫助我進行抗辯.
B. 收養代理機構會推薦我利用我所在社區的公共法律協助.
10. 我理解, 即使我簽署了協議書和弃養書, 在下列第23條聲明中所提及的保留期間, 或是在州社會服務處收養部門存檔之前, 我仍然可以要求收回我所簽署的文件.
- A. 我將繼續負有作爲被斷定的親生父親的權利和責任, 除非被其他的法律行動所剝奪.
11. 我理解, 一旦加利福尼亞社會服務處收養部門把我簽署的弃養書并認爲是最終的, 而且
- A. 我不可以中止弃養的決定, 除非經收養代理機構同意.
1. 如果我孩子没有被安置在我在弃養書上所指明的收養人家中, 或是我孩子在收養手續未完成之前被從家中遷離, 收養代理機構必須同意停止弃養的要求.
B. 如果收養代理機構不同意我中止弃養的要求, 收養代理機構需以書面形式將理由通知本人.
C. 如果收養代理機構同意我中止弃養的要求, 而且我要成爲孩子的父親的話, 我必須向法庭證明我是孩子的親生父親.
12. 我理解, 如果孩子是屬少年法庭監管, 或者是請求少年法庭裁決的對象, 收養代理機構必須在5天內將本人弃養的決定通知少年法庭, 孩子的律師, 以及本人的律師, 如果我請律師處理此案的話.
13. 我理解, 在我孩子被合法收養前, 收養代理機構必須回答我一切有關他/她情況的問題. 如果在我將來索取有關材料時, 收養代理機構必須提供給我一切已知的有關我孩子收養情況的資料. 包括孩子是否已被安排收養, 大概什麼時候完成收養手續. 或者收養手續因某種原因未完成或取消的話, 是否再次考慮我孩子的收養安排.
- A. 我理解, 如果我要知道什麼時候我孩子被安置於收養家庭, 什麼時候被合法地收養, 我必須將我最新的地址通知收養代理機構.
14. 我理解, 在我孩子被合法收養之后, 收養代理機構不能把孩子再歸還給我.
15. 我理解, 收養代理機構在下列情形下可給予案件記錄中的資料:
- A. 由法律部門認可的某些收養代理機構需要資料用來幫助我的孩子.
B. 我的孩子在成人后, 和我一起簽署了表格, 同意給予身份資料, 以便能安排聯絡.
C. 我孩子已經21歲, 要求得到我的身份資料. 在收養代理機構的案件材料中已有我同意透露身份的書面材料以及最新的住址.
D. 我孩子已經21歲, 并且已以書面表面, 如果我提出要求的話, 我可以從收養代理機構的記錄中獲得他/她的收養后的姓名, 以及最新的住址.
E. 我的孩子還沒有滿21歲, 但是收養代理機構認爲將當檔案中所記載的關於我的身份和住址給予我的孩子是依法合理的.

16. 我理解, 法庭在對所提出的要求經過考慮后, 可以透露法庭收養檔案中的身份資料。
17. 我理解, 如果我故意不被告知有關棄養孩子的真實情況, 在辦妥收養手續后那一天起, 我有5年的時間請求法庭暫緩辦理我孩子的收養案件。
18. 我理解, 如果我要成爲此孩子的父親, 我必須得到法庭的裁決, 判定我此是孩子的父親, 并授於我對孩子的人身監護權。
19. 我理解, 我有權尋找律師來幫助我證明我是這個孩子的父親, 并取得人身監護權. 收養代理機構也會向我推薦我所在社區內的公共法律協助服務。
20. 我理解, 如果我要撫養我的孩子, 并且已經在法庭上成功的證明我是這孩子的父親, 并也獲得對孩子的監護權, 收養代理機構將會向我介紹其他的有關部門能提供我有關家庭, 健康, 經濟及其他問題的幫助。
21. 我理解, 如果我能向法庭成功地證明我是孩子的父親, 并獲得對這孩子的人身監護權, 同時決定不把孩子交給收養代理機構, 我可以把孩子安置在由我自己尋找決定的收養父母家中, 并且只能由此認定的收養父母撫養我的孩子. 這稱爲獨立收養計劃。
22. 我理解, 如果我能向法庭成功的證明我是孩子的父親, 并獲得對孩子的人身監護權. 收養代理機構將遵從法庭判決將孩子歸還於我。
A. 在正常情況下, 收養代理機構將在3個工作日內將孩子歸還給我, 決不能超過7天。
B. 如果收養代理機構認爲把孩子歸還於我會受到傷害或是於我孩子有害, 收養代理機構會立即將此案報至地區兒童保護服務機構. 如果收養代理機構這樣做的話, 他們會以書面形式通知我。
23. 我理解, 在我簽署協議書和棄養書時, 我有以下的存檔選擇:
A. 我可以選擇讓收養代理機構立即把我所填的棄養書表格存檔. 如果這樣做, 在我簽署表格后的下一個工作日結束前的任何時間, 我可以要求索回表格; 或者
B. 我可以選擇讓收養代理機構保留我的棄養表格長達30天. 這樣我可以考慮我的決定. 我理解, 在保留期間我的孩子不會被安排收養. 或者
C. 如果我孩子的被收養必須是在不受父母任何一方阻止的條件下才可進行, 我可同意收養代理機構保留的棄養表格超過30天. 我理解, 我孩子在任何此保留期間不會被安排收養。

請在你選擇的一項存檔聲明前劃上記號:

- 我要求立刻將我的棄養表格存檔。
- 我要求將我的表格保留 _____ 天, 直至 _____。
- 我同意把棄養表格保留至我孩子不受父母任何一方阻止收養。
24. 我至少已經在兩次不同的日期和收養代理機構的社會工作者有過兩次面對面的約談. 第一次面談是, 收養代理機構給了我協議書和棄養書的樣本件. 收養代理機構可以在第二次或以后的面談時接受我的棄養書。
我第一次面談的日期是: _____
我第二次面談的日期是: _____
25. 我已經仔細考慮過保留還是棄養我孩子的理由. 我已經和收養代理機構討論過我孩子的收養計劃, 并且我認定把孩子交由收養代理機構將對我孩子最爲有益. 我已讀過協議書和棄養書. 我不再需要更多的幫助和時間來作決定. 我決定永遠地把我的孩子交由 _____
_____ (收養代理機構名稱) 安排收養. 我是自主自願地簽署這文件的。

本人, _____ 是 _____ 的父親, 完全理解并同意上述所
簽署者姓名 孩子姓名

簽過姓名首字母的聲明條文.

_____ 日期 _____ 簽名
上述協議書于 _____ 日期 由上述 _____ 簽署者姓名

在我們親自在場作為證人時簽署.

見證人

見證人

State of _____
州名 _____
County of _____ } SS.
郡名 _____

On this _____ day of _____ 20_____, before me, _____,
於 _____ 日 _____ 月 20____ 年, 在本人面前

An authorized official of the _____
授權經辦官員 收養代理機構名稱

an organization licensed or otherwise approved to provide adoption services under the law of
具資格執照或由州法律許可提供收養服務的機構授權官員面前,

_____, personally appeared _____ known to me to be
State (州名) 親自出席者 據我所知其姓名

the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that
及本人即為如協議書上所述

he executed the same.
并簽署協議書者.

Authorized Agency official (收養代理機構授權官員)

Title (職銜)